

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



REAL GOLD MINING LIMITED

瑞金礦業有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：246)

截至二零一零年十二月三十一日止年度 年度業績公佈

財務摘要

本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度的收益約人民幣1,368.2百萬元，較截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣1,011.2百萬元增加約人民幣357.0百萬元，升幅約35.3%。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司擁有人應佔溢利約人民幣798.0百萬元，較截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣526.7百萬元增加約人民幣271.3百萬元，升幅約51.5%。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司擁有人應佔每股基本盈利約人民幣95.15分，而於截至二零零九年十二月三十一日止年度則約人民幣78.59分。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，董事會建議派付末期股息每股0.05港元(二零零九年：零)。

瑞金礦業有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一零年十二月三十一日止年度之經審核綜合業績，連同二零零九年同期之比較數字載列如下：

綜合全面收益表

截至十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
收益	4	1,368,227	1,011,154
銷售成本		<u>(311,055)</u>	<u>(262,511)</u>
毛利		1,057,172	748,643
其他收入		156,857	35,918
行政開支		(34,461)	(34,977)
其他開支	5	<u>(71,725)</u>	<u>(13,283)</u>
除稅前溢利	6	1,107,843	736,301
稅項	7	<u>(299,339)</u>	<u>(193,043)</u>
年度溢利及全面收入總額		<u>808,504</u>	<u>543,258</u>
以下人士應佔年度溢利及全面收入總額：			
本公司擁有人		798,044	526,676
非控股權益		<u>10,460</u>	<u>16,582</u>
		<u>808,504</u>	<u>543,258</u>
每股盈利：			
基本	9	<u>人民幣95.15分</u>	<u>人民幣78.59分</u>
攤薄	9	<u>人民幣94.79分</u>	<u>人民幣78.48分</u>

綜合財務狀況表
於十二月三十一日

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備		456,570	378,497
採礦權		168,028	180,414
勘探及評估資產		1,261,343	89,123
預付租賃款項		5,834	5,959
		<u>1,891,775</u>	<u>653,993</u>
流動資產			
預付租賃款項		125	125
存貨		7,676	6,164
貿易及其他應收賬款	10	45,122	32,788
應收貸款		—	426,997
銀行結餘及現金		2,965,187	1,957,810
		<u>3,018,110</u>	<u>2,423,884</u>
流動負債			
貿易及其他應付賬款	11	61,325	46,075
應付貸款		—	427,398
應付稅項		105,706	66,191
		<u>167,031</u>	<u>539,664</u>
流動資產淨額			
		<u>2,851,079</u>	<u>1,884,220</u>
		<u>4,742,854</u>	<u>2,538,213</u>
資本及儲備			
股本		796,494	675,383
儲備		3,793,887	1,808,309
本公司擁有人應佔股權		4,590,381	2,483,692
非控股權益		135,074	37,122
		<u>4,725,455</u>	<u>2,520,814</u>
非流動負債			
復墾費用撥備		675	675
遞延稅項負債		16,724	16,724
		<u>17,399</u>	<u>17,399</u>
		<u>4,742,854</u>	<u>2,538,213</u>

附註

1. 一般資料

本公司於二零零八年三月十三日根據開曼群島公司法(於二零零七年修訂)第二十二章於開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司，其股份自二零零九年二月二十三日起於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。本公司之直接控股公司Lead Honest Management Limited(「LeadHonest」)於英屬處女群島註冊成立，而本公司之最終控股公司Tercel Holdings Limited則於巴哈馬註冊成立及其最終控股方為吳瑞林先生。本公司註冊辦事處之地址及主要營業地點於年報公司資料一節予以披露。

本公司為一間投資控股股公司，其附屬公司主要從事於中華人民共和國(「中國」)勘探、開採及選取黃金礦石及銷售精礦的業務。

綜合財務報表以人民幣(「人民幣」)呈列，而人民幣亦為本公司及其主要附屬公司的功能貨幣。

2. 應用新訂及經修訂的國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)

本集團已於本年度應用下列於本集團二零一零年一月一日開始的財政年度生效的新訂及經修訂的準則、修訂本及詮釋(下文統稱「新訂及經修訂的國際財務報告準則」)：

國際財務報告準則(修訂本)	國際財務報告準則第5號之修訂(作為二零零八年頒佈的國際財務報告準則改進的一部分)
國際財務報告準則(修訂本)	二零零九年頒佈的國際財務報告準則的改進
國際財務報告準則第2號(修訂本)	集團以現金結算的股份付款交易
國際財務報告準則第3號 (二零零八年經修訂)	業務合併
國際會計準則第27號 (二零零八年經修訂)	綜合及獨立財務報表
國際會計準則第39號(修訂本)	合資格套期項目
國際財務報告詮釋委員會詮釋第17號	向擁有人派發非現金資產

除下文所述者外，本年度採納新訂及經修訂國際財務報告準則對綜合財務報表並無重大影響。

2. 應用新訂及經修訂的國際財務報告準則「國際財務報告準則」(續)

國際會計準則第27號(二零零八年經修訂)「綜合及獨立財務報表」

應用國際會計準則第27號(二零零八年經修訂)已導致本集團有關於本公司附屬公司所擁有權益之增加或減少的會計政策出現變動。於過往年度，由於國際財務報告準則並無明確要求，處理現有附屬公司權益的增加乃與收購附屬公司的方式相同，並於適當時確認商譽或議價收購收益。倘附屬公司權益減少並不涉及喪失控制權，則該影響(即已收代價與應佔已出售資產淨值的賬面值之差額)將於損益確認。根據國際會計準則第27號(二零零八年經修訂)，該等權益的任何增加或減少均於權益內處理，並無對商譽或損益產生任何影響。

倘由於交易、事件或其他情況致使失去附屬公司控制權，本集團須根據經修訂的準則按賬面值取消確認所有資產、負債及非控股權益。於前附屬公司的任何保留權益於失去控制權當日按其公平值確認。失去控制權的收益或虧損乃按所得款項(如有)及該等調整之差額於損益確認。

本公司一間全資附屬公司於年內收購現有附屬公司富邦工業(惠州)有限公司(「富邦工業」)餘下2.86%的股本權益。政策變動導致應付代價人民幣194,000,000元及所收購非控股權益的賬面值之差額人民幣約151,090,000元已直接從權益扣除。倘採用先前的會計政策，該金額將確認為計入綜合財務狀況表之富邦工業資產的公平值調整。

國際財務報告準則第3號(二零零八年經修訂)「業務合併」

本集團亦就收購日期為二零一零年一月一日或之後的業務合併提前採用國際財務報告準則第3號(二零零八年經修訂)「業務合併」。由於本年度內並無適用於國際財務報告準則第3號(二零零八年經修訂)的業務合併交易，故採用國際財務報告準則第3號(二零零八年經修訂)並無對本集團本財政年度的綜合財務報表造成任何影響。

國際會計準則第17號「租賃」的修訂

作為於二零零九年頒佈的國際財務報告準則之改進的一部分，國際會計準則第17號「租賃」已就租賃土地的分類方面作出修訂。於修訂國際會計準則第17號前，本集團須將租賃土地分類為經營租賃，並於綜合財務狀況表內呈列租賃土地為預付租賃款項。國際會計準則第17號的修訂已移除有關規定。該修訂規定，租賃土地的分類應按國際會計準則第17號所載的一般原則進行，即已租賃資產的擁有權隨附的絕大部分風險及回報是否已轉移至承租人。

根據國際會計準則第17號的修訂所載過渡性條文，本集團按租賃開始時的資料重新評估於二零一零年一月一日未到期的租賃土地分類。採納國際會計準則第17號「租賃」的修訂對本集團之綜合財務報表並無重大影響。

2. 應用新訂及經修訂的國際財務報告準則「國際財務報告準則」(續)

本集團並無提前採納下列已頒佈但尚未生效的新訂或經修訂準則、修訂本或詮釋：

國際財務報告準則(修訂本)	二零一零年頒佈的國際財務報告準則的改進 ¹
國際會計準則第12號(修訂本)	遞延稅項：收回相關資產 ⁵
國際會計準則第24號(經修訂)	關連人士披露 ⁴
國際會計準則第32號(修訂本)	配股分類 ²
國際財務報告準則第7號(修訂本)	對轉讓金融資產的披露 ⁴
國際財務報告準則第9號	金融工具 ⁶
國際財務報告詮釋委員會詮釋第14號 (修訂本)	最低資金規定的預付款項 ⁴
國際財務報告詮釋委員會詮釋第19號	以股本工具清償金融負債 ³

¹ 於二零一零年七月一日或二零一一年一月一日(如適用)或之後開始的年度期間生效。

² 於二零一零年二月一日或之後開始的年度期間生效。

³ 於二零一零年七月一日或之後開始的年度期間生效。

⁴ 於二零一一年一月一日或之後開始的年度期間生效。

⁵ 於二零一二年一月一日或之後開始的年度期間生效。

⁶ 於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間生效。

國際財務報告準則第9號「金融工具」引入金融資產分類及計量的新規定，將於二零一三年一月一日起生效，並容許提前應用。該準則規定所有屬於國際會計準則第39號「金融工具：確認及計量」範圍內的已確認金融資產以攤銷成本或公平值計量。具體而言，如債項投資(i)於目的為收取合約性現金流量的業務模式下持有及(ii)附有純粹作本金及尚未償還本金的利息付款的合約性現金流量，則一般按攤銷成本計量。所有其他債項投資及股權投資乃按公平值計量。

就金融負債而言，重大變動與分類為按公平值計入損益的金融負債有關。特別是根據國際財務報告準則第9號，就分類為按公平值計入損益的金融負債而言，除非於其他全面收入中呈列負債的信貸風險改變的影響，將會於損益中產生或擴大會計錯配，否則因負債的信貸風險改變而引致金融負債公平值變動金額乃於其他全面收入中呈列。金融負債的信貸風險引致的公平值變動其後不會於損益中重新分類。根據國際會計準則第39號，分類為按公平值計入損益的金融負債的公平值變動金額，乃全數於損益中呈列。

應用國際財務報告準則第9號可能影響本集團金融資產之分類與計量。於二零一零年十二月三十一日，並無金融負債被分類為按公平值計入損益。應用國際財務報告準則第9號將影響日後被分類為按公平值計入損益的有關金融負債的計量。

本公司董事預期應用其他新訂或經修訂的準則、修訂本或詮釋對本集團的業績及財務狀況並無重大影響。

3. 重大會計政策

綜合財務報表乃以歷史成本法並按照國際財務報告準則編製。此外，綜合財務報表亦包括香港聯合交易所有限公司證券上市規則及香港公司條例規定的適用披露事項。

4. 分部資料

本集團擁有三座分別位於中國內蒙古的南台子、石人溝及駱駝場的營運中的金礦。位於南台子的選礦廠對來自南台子金礦及石人溝金礦的礦石進行選礦，而位於駱駝場的選礦廠則僅對來自駱駝場金礦的礦石進行選礦。就管理層匯報的目的而言，位於南台子及駱駝場的選礦廠各自的採礦及選礦活動均呈列為一個經營分部。

於二零零九年十二月、二零一零年四月及二零一零年六月，本集團收購位於中國雲南、江西及廣西從事勘探活動的若干附屬公司。該等附屬公司匯總為金礦勘探項下的一個呈報分部。

根據就資源分配及表現評估而向本集團執行董事呈報的資料，本集團的分部由以下分部組成：

- (i) 南台子選礦廠 — 有關南台子金礦及石人溝金礦的採礦及選礦活動；
- (ii) 駱駝場選礦廠 — 有關駱駝場金礦的採礦及選礦活動；
- (iii) 金礦勘探 — 多個地區的勘探活動。

4. 分部資料(續)

分部收益及業績

以下為本集團呈報分部於本年度及過往年度的收益及業績分析：

	二零一零年				二零零九年			
	南台子 選礦廠 人民幣千元	駱駝場 選礦廠 人民幣千元	金礦勘探 人民幣千元	總計 人民幣千元	南台子 選礦廠 人民幣千元	駱駝場 選礦廠 人民幣千元	金礦勘探 人民幣千元	總計 人民幣千元
源自外部客戶的分部收益								
— 黃金	693,464	184,216	—	877,680	520,600	147,463	—	668,063
— 銅	50,366	246,153	—	296,519	36,130	169,073	—	205,203
— 其他(銀、鉛及鋅)	165,762	28,266	—	194,028	117,038	20,850	—	137,888
	<u>909,592</u>	<u>458,635</u>	<u>—</u>	<u>1,368,227</u>	<u>673,768</u>	<u>337,386</u>	<u>—</u>	<u>1,011,154</u>
分部溢利	<u>839,380</u>	<u>360,436</u>	<u>(2,421)</u>	<u>1,197,395</u>	<u>541,729</u>	<u>231,463</u>	<u>—</u>	<u>773,192</u>
未分配其他收入				7,429				5,548
未分配企業開支				(25,256)				(29,156)
其他開支				(71,725)				(13,283)
除稅前溢利				<u>1,107,843</u>				<u>736,301</u>

於上述兩個年度，所有收益均源自獨立第三方，且並無發生分部間交易。

分部溢利指各分部賺取之除稅前溢利，而不計及任何中央行政成本、董事薪金、若干銀行利息收入及解除財務擔保負債之分配。此乃向本集團執行董事就資源分配及表現評估作出呈報之基準。

分部資產及負債

以下為本集團呈報分部於本年度及過往年度的資產及負債分析：

	二零一零年				二零零九年			
	南台子 選礦廠 人民幣千元	駱駝場 選礦廠 人民幣千元	金礦勘探 人民幣千元	總計 人民幣千元	南台子 選礦廠 人民幣千元	駱駝場 選礦廠 人民幣千元	金礦勘探 人民幣千元	總計 人民幣千元
資產								
分部資產	409,995	221,700	1,310,587	1,942,282	387,792	208,571	89,123	685,486
應收貸款				—				426,997
未分配銀行結餘及現金				2,962,926				1,956,743
未分配企業資產				<u>4,677</u>				<u>8,651</u>
綜合總資產				<u>4,909,885</u>				<u>3,077,877</u>
負債								
分部負債	123,279	58,686	41	182,006	80,749	45,237	—	125,986
應付貸款				—				427,398
未分配企業負債				<u>2,424</u>				<u>3,679</u>
綜合總負債				<u>184,430</u>				<u>557,063</u>

就監控分部表現及分部間資源分配而言，分部資產及負債指各自進行分部活動的附屬公司的資產及負債。

4. 分部資料(續)

其他分部資料

以下為本集團本年度及過往年度的其他分部資料分析：

	二零一零年					二零零九年				
	南台子 選礦廠 人民幣千元	駱駝場 選礦廠 人民幣千元	金礦勘探 人民幣千元	未分配 人民幣千元 (附註)	總計 人民幣千元	南台子 選礦廠 人民幣千元	駱駝場 選礦廠 人民幣千元	金礦勘探 人民幣千元	未分配 人民幣千元 (附註)	總計 人民幣千元
計入分部損益或 分部資產計量的 金額：										
添置非流動資產	42,921	14,656	1,218,471	—	1,276,048	51,166	30,414	89,123	3,392	174,095
預付租賃款項攤銷	90	35	—	—	125	90	35	—	—	125
採礦權攤銷	10,493	1,893	—	—	12,386	8,689	1,616	—	—	10,305
物業、廠房及設備 折舊	13,889	11,139	140	587	25,755	11,860	10,091	—	684	22,635
定期向本公司執行董 事提供但並未計 入分部損益計量的 金額：										
利息收入	147	75	—	7,429	7,651	72	61	—	2,131	2,264
稅項	209,058	89,446	—	835	299,339	135,399	57,644	—	—	193,043

附註：未分配項目主要指未分配企業資產、收入及開支。

有關主要客戶的資料

以下為本年度及過往年度貢獻本集團銷售總額10%以上的客戶收益分析：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
客戶A	664,627	378,489
客戶B	407,171	301,258
客戶C	169,729	297,504

源自客戶A的收益屬於駱駝場分部及南台子分部的選礦廠，而源自客戶B及客戶C的收益則屬於南台子分部的選礦廠。

地區資料

於本兩個年度內，所有收益均源自中國的客戶。本集團賬面值約人民幣1,889,000,000元(二零零九年:人民幣651,943,000元)的非流動資產位於中國，而其餘的非流動資產則位於香港。

5. 其他開支

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
上市費用	—	9,116
匯兌虧損	49,464	4,167
顧問費用	22,261	—
	<u>71,725</u>	<u>13,283</u>

顧問費用主要與獨立專業機構就評估勘探機會及評估項目所提供之顧問服務有關。

6. 除稅前溢利

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
除稅前溢利已扣除下列各項：		
董事酬金	4,378	8,001
其他員工成本	12,927	10,242
權益結算的股份付款開支	5,237	9,796
為其他員工提供退休福利計劃供款	2,124	1,772
總員工成本	<u>24,666</u>	<u>29,811</u>
核數師酬金	1,481	1,600
採礦權攤銷(計入銷售成本)	12,386	10,305
預付租賃款項攤銷	125	125
所加工及出售存貨成本	286,086	240,689
物業、廠房及設備的折舊	25,755	22,635
租賃物業的經營租約付款	1,000	405

7. 稅項

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
中國企業所得稅		
本年度	299,091	193,043
過往年度撥備不足	248	—
	<u>299,339</u>	<u>193,043</u>

由於本集團之收入並非自香港產生及取得，故並無於財務報表就香港利得稅作出撥備。

7. 稅項(續)

根據中國企業所得稅法(「企業所得稅法」)及企業所得稅法實施條例，中國附屬公司自二零零八年一月一日起之稅率為25%。

此外，自二零零八年一月一日起，企業所得稅法規定中國附屬公司向其非中國股東分派賺取之溢利時須繳付預扣稅。於二零一零年十二月三十一日，與本集團中國附屬公司保留盈利有關的暫時差額合共約人民幣1,645,254,000元(二零零九年：人民幣732,107,000元)。由於本集團可控制撥回暫時差額之時間，且暫時差額於可見將來將不會撥回，故並無就該等本集團中國附屬公司保留盈利應佔之暫時差額合共約人民幣1,478,015,000元(二零零九年：人民幣564,868,000元)於綜合財務報表作出遞延稅項撥備。

本年度稅項開支與綜合全面收益表的除稅前溢利對賬如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
除稅前溢利	<u>1,107,843</u>	<u>736,301</u>
按適用中國企業所得稅稅率25%(二零零九年：25%)計算的稅項	276,961	184,075
不可扣減開支的稅務影響	15,627	2,477
毋須課稅收入的稅務影響	(5,787)	(2,370)
未確認稅項虧損的稅務影響	12,290	8,861
過往年度撥備不足	<u>248</u>	<u>—</u>
年度稅項開支	<u>299,339</u>	<u>193,043</u>

8. 股息

本集團將於二零一一年四月二十七日舉行的股東週年大會上建議派付截至二零一零年十二月三十一日止年度每股0.05港元之股息(合共約45.4百萬港元(二零零九年：零)，約相等於人民幣38.6百萬元)，惟有待股東批准通過。

9. 每股盈利

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利乃根據以下數據計算：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
盈利		
計算每股基本及攤薄盈利之盈利(本公司擁有人應佔年度溢利)	<u>798,044</u>	<u>526,676</u>
股份數目		
	二零一零年 千股	二零零九年 千股
計算每股基本盈利之普通股加權平均數	838,733	670,160
本公司發行之購股權的潛在攤薄普通股影響	<u>3,166</u>	<u>978</u>
計算每股攤薄盈利之普通股加權平均數	<u>841,899</u>	<u>671,138</u>

10. 貿易及其他應收賬款

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
應收貿易賬款	39,964	25,938
按金	1,659	6,385
預付款項	1,820	398
其他應收款項	<u>1,679</u>	<u>67</u>
	<u>45,122</u>	<u>32,788</u>

本集團授予其客戶之平均信貸期為30天(二零零九年：30天)。於二零一零年十二月三十一日，應收貿易賬款之賬齡均在30天內(二零零九年：30天內)。所有應收貿易賬款均以人民幣計值。

接納任何新客戶前，本集團評估潛在客戶之信貸質量並界定客戶之信貸限額。大多數客戶無逾期或減值之應收貿易賬款並無過往欠款記錄。

11. 貿易及其他應付賬款

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
應付貿易賬款	—	430
其他應付款項	<u>61,325</u>	<u>45,645</u>
	<u>61,325</u>	<u>46,075</u>

本集團的供應商所授出的平均信貸期為30至60天(二零零九年：30至60天)。於二零零九年十二月三十一日，應付貿易賬款之賬齡均在60天內。

管理層討論及分析

業務回顧

我們在內蒙古赤峰市擁有三座營運中的金礦(即石人溝金礦、南台子金礦及駱駝場金礦)(統稱「金礦」)。南台子金礦與石人溝金礦彼此相鄰，而位於南台子金礦的選礦設施(「石人溝－南台子選礦廠」)對來自南台子金礦及石人溝金礦的礦石進行選礦。赤峰市是礦產資源豐富的地區，生產貴金屬及有色金屬的歷史悠久。目前，本公司黃金加工廠的總產能為每日2,580噸。

我們專門從事黃金開採業務，並對礦石進行加工，成為含黃金及其他礦物的精礦，以供銷售。黃金為我們的核心商品，乃由於我們所生產及出售的精礦中含黃金的價值高於精礦所含所有其他金屬的總價值，而截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，黃金分別佔我們總收益的64.1%及66.1%。黃金於二零一零年的貢獻低於二零零九年，主要是由於銅的貢獻增加所致。銅的銷售量及售價的增幅均高於黃金的增幅。

於二零一零年二月九日，本公司附屬公司赤峰富僑礦業有限公司(「赤峰富僑」)訂立股份轉讓協議，以收購上饒市金石礦業科技開發有限公司(「金石礦業」)100%股本權益，代價為人民幣60.0百萬元。金石礦業擁有100%權益的大坪金礦之黃金平均品位約為每噸4.70克，儲量(中國標準下之332+333)估計約為1,689公斤(或54.3千盎司)。該交易事項已於二零一零年四月二十一日完成。

於二零一零年五月十三日，赤峰富僑訂立股份購買協議，以收購柳州市元義礦業有限責任公司(「元義礦業」)100%股本權益，總代價為60.0百萬美元。元義礦業擁有的岩堂金礦之黃金平均品位約為每噸2.81克，資源量(中國標準下之333+334)估計約為17.86噸(或574千盎司)。該交易事項已於二零一零年六月四日完成。

於二零一零年五月十三日，本公司通過其全資附屬公司利達投資有限公司(「利達投資」)收購Great Future Investments Limited(「Great Future」)100%股本權益，而Great Future擁有廣西金鼎礦業有限公司(「廣西金鼎」)78.57%股本權益，代價為70,000,000美元。廣西金鼎擁有的岩旦金礦(13座金礦內的其中之一)之黃金平均品位約為每噸2.16克，資源量(中國標準下之333+334)估計約為12.85噸(或413千盎司)。廣西金鼎擁有的另外12座金礦的黃金資源量估計約為12,000公斤(或386千盎司)。該交易事項已於二零一零年六月四日完成。

於二零一零年六月十七日，本公司通過其全資附屬公司利達投資訂立協議，以向富邦工業（惠州）有限公司（「富邦工業」）之少數股東收購其餘下的2.86%股本權益，代價為人民幣194百萬元。該收購事項將令本集團增加所分佔富邦工業的純利。該收購事項已根據收購協議所訂明的相關條文於二零一零年七月一日（即所有先決條件獲滿足後三天）完成。

展望未來，黃金需求及價格在目前經濟形勢下前景依然亮麗。本公司將在多金屬礦資源、低成本高利潤率等原有優勢基礎上，把握黃金市場崛起的契機，堅持收購擴張策略，立足內蒙，佈局全國，推動本公司穩步向前發展。在黃金開採業務經驗豐富的管理團隊帶領下，瑞金礦業將繼續大力擴充產能及加大黃金資源儲量，提升研發採礦及選礦技術，致力將本公司打造成中國領先的黃金生產商。

業務回顧

	二零一零年 第一季度	二零一零年 第二季度	二零一零年 第三季度	二零一零年 第四季度	二零一零年	二零零九年	對比
石人溝—南台子選礦廠							
平均每日選礦能力(噸/每日)	1,480	1,480	1,480	1,480	1,480	1,048	
使用率(%)	99.7	100.1	98.2	96.7	98.5	99.8	
生產日(日)	53.0	80.1	77.4	91.5	302.0	336.2	
礦石處理量(千噸)	78.2	118.7	112.4	131.0	440.3	351.5	25%
平均黃金品位(克/每噸)	9.1	9.0	9.0	9.0	9.0	9.4	-4%
平均回收率(%)	84.2	84.7	84.5	84.6	84.5	85.9	-2%
黃金產量(千盎司)	19.2	29.1	27.5	32.0	107.8	91.2	18%
等量黃金(千盎司)	25.5	37.5	35.6	42.7	141.3	118.1	20%
駱駝場選礦廠							
平均每日選礦能力(噸/每日)	1,100	1,100	1,100	1,100	1,100	876	
使用率(%)	98.8	98.1	99.9	100.0	99.3	100.2	
生產日(日)	53.0	86.2	78.0	91.1	308.3	328.8	
礦石處理量(千噸)	57.6	93.1	85.7	100.2	336.6	288.4	17%
平均黃金品位(克/每噸)	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.2	-6%
平均回收率(%)	86.4	86.4	86.5	86.7	86.5	86.3	—
黃金產量(千盎司)	4.9	7.9	7.2	8.3	28.3	25.6	11%
等量黃金(千盎司)	12.9	19.1	17.5	21.3	70.8	59.1	20%
黃金總產量(千盎司)	24.1	37.0	34.7	40.3	136.1	116.8	17%
等量黃金總產量(千盎司)	38.4	56.6	53.1	64.0	212.1	177.2	20%
等量黃金總銷售量(千盎司)	37.6	57.1	50.4	66.4	211.5	176.3	20%
銷售金價(人民幣元/盎司)^	6,858	7,342	7,463	8,247	7,569	6,009	26%
收益總額(人民幣千元)^	220,395	358,312	321,488	468,032	1,368,227	1,011,154	35%

^ 銷售金價包括增值稅，而收益總額不含該等稅項。二零一零年和二零零九年收益為經審核數據，其他為未經審核數據。

石人溝—南台子選礦廠的運營情況

截至二零一零年十二月三十一日止年度，石人溝—南台子選礦廠保持著每日約1,480噸的選礦能力。截至二零一零年十二月三十一日止年度的礦石處理總量達到約440,300噸，較二零零九年增加約25%。主要原因為選礦能力擴大所致。由於我們於二零零九年新設備初期投產，因此設備檢修期較短，故我們當時的生產天數較二零一零年為多。我們預計未來每年的生產天數將維持在300天左右。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，平均黃金品位約為每噸9.0克，平均回收率約為84.5%。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，黃金總產量及等量黃金總產量分別約為107,800盎司及141,300盎司，分別較二零零九年增長約18%及20%。

駱駝場選礦廠的運營情況

截至二零一零年十二月三十一日止年度，駱駝場選礦廠保持著每日約1,100噸的選礦能力。截至二零一零年十二月三十一日止年度的礦石處理總量達到約336,600噸，較二零零九年增加約17%。主要原因為選礦能力擴大所致。由於我們於二零零九年新設備初期投產，因此設備檢修期較短，故我們當時的生產天數較二零一零年為多。我們預計未來每年的生產天數將維持在300天左右。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，平均黃金品位約為每噸3.0克，平均回收率約為86.5%。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，黃金總產量及等量黃金總產量分別約為28,300盎司及70,800盎司，分別較二零零九年增長約11%及20%。

整體而言，截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司共生產黃金約136,100盎司，等量黃金約212,100盎司，分別較二零零九年增加約17%及20%。截至二零一零年十二月三十一日止年度實現平均銷售金價約人民幣7,569元／盎司，較二零零九年上升約26%，而總收益較二零零九年同期增加約35%至約人民幣1,368.2百萬元。於二零一零年第一、第二、第三、第四季度及全年，本公司的加權平均黃金品位分別約為每噸6.5克、6.4克、6.4克、6.4克及6.4克。於二零一零年第一、第二、第三、第四季度及全年，本公司的加權平均回收率均約為85%。

二零零九年黃金品位比二零一零年的黃金品位高。二零零九年黃金品位較高的原因主要是二零零九年開採地表的礦石，由於長期淋濾，地表金富集，礦石品位偏高。今後主要開採地下礦石，品位一般不會發生大的波動，通過合理配礦，預計今後礦石入選品位將保持在二零一零年水平。

我們一直不間斷地在富源金礦及大坪金礦進行勘探活動，並建設基礎設施及選礦設施。預期富源金礦及大坪金礦將分別於二零一一年七月(如果沒有政策性影響)及二零一一年十月開始投入生產。

我們一直不間斷地在廣西的岩堂金礦、岩旦金礦及另外12座金礦進行勘探活動。由於岩堂金礦與岩旦金礦彼此相鄰，故本集團計劃在同一個選礦設施對源自該兩座金礦的礦石進行選礦。我們預期岩堂金礦及岩旦金礦將於二零一二年一月之前開始投入生產。

資源量／儲量

以下乃本集團於二零一零年十二月三十一日的資源量／儲量報表(定義見上市規則第18.01條)：

附屬公司	本公司持 股百分比	礦場	黃金		呈報標準	類別	黃金品位 (克／每噸)
			資源量／ 儲量 (千盎司)	資源量或 儲量			
石人溝	100.00%	石人溝	474	儲量	JORC	證實儲量+概略儲量	8.96
南台子	100.00%	南台子	1,228	儲量	JORC	證實儲量+概略儲量	10.25
國濤	100.00%	駱駝場	828	儲量	JORC	證實儲量+概略儲量	3.45
金石礦業	100.00%	大坪	54	儲量	中國	332 + 333	4.70
雲南古道	95.00%	羊場邊	132	儲量	中國	333 + 334	2.90
元義金礦	100.00%	岩堂	574	資源量	中國	333 + 334	2.81
廣西金鼎	78.57%	岩旦	413	資源量	中國	333 + 334	2.16
廣西金鼎	78.57%	其他12個礦場	386	資源量	中國	333 + 334	不適用

財務回顧

收益

本集團之收益由截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣1,011.2百萬元增至截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣1,368.2百萬元，增加主要由以下兩個因素造成，利好因素乃黃金及其他金屬的平均價格有所上升以及產能增加，而不利因素則主要是工廠因維護而增加停運時間，導致生產日數減少，黃金品位下降以及我們於中華人民共和國

(「中國」)的營運附屬公司的納稅人身份的轉變(請參閱下文題為「本集團於中國的營運附屬公司納稅人身份的轉變」一節)。

銷售成本

截至二零一零年十二月三十一日止年度的銷售成本由二零零九年同期的約人民幣262.5百萬元增加至約人民幣311.1百萬元，主要包括已消耗原材料成本、分包費用、輔助材料成本、電力成本、折舊及攤銷、環保費用及安全生產費用。截至二零一零年十二月三十一日止年度，我們的銷售成本佔總收益約22.7%，較二零零九年同期的約26.0%有所下降。

毛利及毛利率

基於上述原因，截至二零一零年十二月三十一日止年度的毛利約為人民幣1,057.2百萬元，毛利率約為77.3%。截至二零零九年十二月三十一日止年度的毛利約為人民幣748.6百萬元，毛利率約為74.0%。毛利率上升是由於收益增幅大於銷售成本增幅。

其他收入

其他收入由截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣35.9百萬元，增加至截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣156.8百萬元。

截至二零一零年十二月三十一日止年度的其他收入主要包括政府補貼約人民幣149.2百萬元以及利息收入約人民幣7.6百萬元。政府補貼為中國政府為鼓勵黃金業發展而給予我們的稅務優惠。

截至二零零九年十二月三十一日止年度的其他收入主要來自政府補貼約人民幣31.3百萬元、利息收入約人民幣2.2百萬元以及解除財務擔保負債約人民幣2.4百萬元。

政府補貼增加主要由於銷售收入增加，同時亦因為我們中國營運附屬公司的納稅人身份的轉變(請參閱下文題為「本集團於中國的營運附屬公司納稅人身份的轉變」一節)。由於財務擔保於本公司股份於二零零九年二月二十三日於聯交所上市後解除，其後並無財務擔保負債，因此二零一零年並無解除財務擔保負債。利息收入增加與銀行結餘增幅一致。

行政開支

行政開支由截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣35.0百萬元，減少至截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣34.5百萬元。

截至二零一零年十二月三十一日止年度的行政開支主要為以權益結算的股份付款開支約人民幣8.2百萬元、專業費用約人民幣5.8百萬元以及已付及應付予本集團行政及管理層員工的薪金及福利約人民幣7.2百萬元。

截至二零零九年十二月三十一日止年度的行政開支主要為以權益結算的股份付款開支約人民幣16.8百萬元，以及與本公司首次公開發售(「首次公開發售」)無關的專業費用約人民幣7.8百萬元。

以權益結算的股份付款開支減少，乃由於購股權歸屬時間不同導致較早期間從收益表中扣除的開支較稍後期間更多。由於在營運中的選礦廠第三期選礦設施擴建後，以及收購新的礦場後，我們需要增加行政人員，故行政人員成本出現大幅增加。

其他開支

其他開支由截至二零零九年十二月三十一日止年度的約人民幣13.3百萬元增加至截至二零一零年十二月三十一日止年度的約人民幣71.7百萬元。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，其他開支約為人民幣71.7百萬元，主要包括獨立專業機構就評估勘探機會及評估項目所提供之顧問服務的費用約人民幣22.2百萬元及匯兌虧損約人民幣49.5百萬元。

截至二零零九年十二月三十一日止年度，其他開支約為人民幣13.3百萬元，主要包括已計入損益賬有關本公司現有股份上市之專業費用約人民幣9.1百萬元以及匯兌虧損約人民幣4.2百萬元。

由於本公司股份已於二零零九年二月二十三日在聯交所上市且其後並無產生任何首次公開發售相關開支，因此截至二零一零年十二月三十一日止年度並無產生首次公開發售相關開支。截至二零零九年十二月三十一日止年度，獨立專業機構就評估勘探機會及評估項目所提供之顧問服務的費用並不重大。匯兌差額主要產生自以港元及美元計值的銀行結餘及應收貸款等貨幣項目的換算及結算。相較二零零九年，相關貨幣項目的交易金額及結餘更大，而計算匯兌差額所用匯率之間的差異亦有所擴大，因此二零一零年的匯兌虧損錄得大幅增加。

稅項支出

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，稅項支出分別約為人民幣299.3百萬元及人民幣193.0百萬元，相當於該等金礦所產生溢利的所得稅減過往年度結轉之任何稅項虧損，其淨額按25%的中國企業所得稅率課稅。

稅項支出增加，主要由於本集團的中國營運附屬公司的應課稅溢利增加所致。

擁有人應佔年度溢利及全面收入總額

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司擁有人應佔溢利及全面收入總額約為人民幣798.0百萬元，較截至二零零九年十二月三十一日止年度的約人民幣526.7百萬元增加約51.5%。

本集團於中國的營運附屬公司納稅人身份的轉變

本集團中國營運附屬公司的增值稅納稅人身份已由小規模納稅人轉為一般納稅人。因此，適用增值稅率已由3%變更為17%。我們產品的銷售價格(含增值稅銷項)乃基於個別相關金屬(黃金、白銀、銅、鉛或鋅)的市場價。增值稅稅率提高，導致售價中增值稅銷項部份增大而本公司取得的收益部份減少。於其他方面不變的情況下，本公司之收益將因增值稅納稅人身份的轉變而減少。

本公司中國營運附屬公司增值稅納稅人身份轉變之前，增值稅進項不能用於抵扣增值稅銷項。納稅人身份轉變之後，作為一般納稅人，本公司中國營運附屬公司可以利用增值稅進項抵扣增值稅銷項。

我們的黃金產品獲豁免繳納增值稅。我們將此項豁免的不涉及現金流的增值稅視為政府補貼，並作為非營運收入入賬。由於本公司中國營運附屬公司納稅人身份的轉變，政府補貼因而增加。

整體而言，我們於黃金外其他金屬銷售支付更多增值稅。計及上述所有因素後，假設本公司中國營運附屬公司增值稅納稅人身份沒有發生轉變，截至二零一零年十二月三十一日止年度本公司擁有人應佔溢利及全面收入總額將增加約6.1%。

現金流量

截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，本集團主要從事於中國勘探、開採及選取黃金礦石及銷售精礦的業務。

我們的流動資金需求涉及為營運資金、資本開支、收購勘探及採礦權及維持用於未來收購的現金儲備籌集資金。我們的資本需求包括礦井建設及擴建選礦設施。我們計劃利用經營活動所得現金、現有銀行及現金結餘、本公司股份首次公開發售所得款項淨額中用於擬定用途的款項、來自董事及僱員行使購股權的所得款項以及發行新股所得款項撥付收購勘探及採礦權的費用、資本開支及營運資金。如有需要，我們亦可能會動用短期及長期銀行借款撥付營運資金。

於二零一零年十二月三十一日，現金及現金等價物由二零零九年十二月三十一日的約人民幣1,957.8百萬元增加約人民幣1,007.4百萬元至約人民幣2,965.2百萬元。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司經營活動產生約人民幣895.9百萬元。經營活動所得現金淨額乃有關除稅前溢利(已就並不涉及現金變動之項目作調整)的現金流入、經營活動項下營運資金增加的現金流出，以及已付所得稅的現金流出之現金流量淨額。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，投資活動所用的現金淨額約為人民幣311.8百萬元，其中約人民幣538.2百萬元乃關於收購附屬公司之現金流出，約人民幣103.1百萬元乃關於添置物業、廠房及設備之現金流出，約人民幣97.5百萬元乃關於增加勘探及評估資產之現金流出，以及約人民幣427.0百萬元乃關於向獨立第三方墊款減少之現金流入。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，融資活動產生的現金淨額約為人民幣423.3百萬元，其中約人民幣1,069.6百萬元乃關於發行股份所得款項之現金流入，約人民幣427.4百萬元乃關於源自獨立第三方之墊款減少之現金流出，約人民幣194.0百萬元乃關於收購於一間現有附屬公司之額外權益之現金流出，以及約人民幣24.9百萬元乃關於發行股份所用開支之現金流出。

借款

於二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日，本集團並無任何短期或長期銀行貸款。於二零零九年及二零一零年，本集團的資本負債比率(總附息貸款除以總資產)均為零。

本公司首次公開發售所得款項淨額用途

本公司於二零零九年二月二十三日在聯交所主板上市。本公司發行新股所得款項淨額(經扣除就首次公開發售發行新股的特定開支,以及與本公司所有現有和新股份上市有關的一般開支)約為569.3百萬港元(相等於約人民幣501.7百萬元),略高於二零零九年二月二十日刊發之首次公開發售配發結果公佈所載之估計565.2百萬港元。

於二零一零年十二月三十一日,首次公開發售所得款項淨額乃按下列方式使用:

	按招股章程 所規劃的金額 百萬港元	按實際首次公開 發售所得款項淨 額就二零零九年 所規劃的金額 百萬港元	截至 二零零九年 十二月三十一日 已使用的金額 百萬港元	截至 二零一零年 十二月三十一日 止年度 已使用的金額 百萬港元	截至 二零一零年 十二月三十一日 已使用的金額 百萬港元	於二零一零年 十二月三十一日 的結餘 百萬港元
未來於下列地點收購 黃金資源						
— 內蒙古	20.9	25.4	—	(25.4)	(25.4)	—
— 其他地區	158.8	192.7	—	(192.7)	(192.7)	—
擴展勘探活動						
— 勘探活動	72.3	87.7	—	—	—	87.7
— 促進實際產量	35.6	43.2	—	—	—	43.2
於現有金礦的資本開支	170.3	206.6	—	—	—	206.6
一般企業用途	11.3	13.7	(12.1)	(1.6)	(13.7)	—
	<u>469.2</u>	<u>569.3</u>	<u>(12.1)</u>	<u>(219.7)</u>	<u>(231.8)</u>	<u>337.5</u>

於二零一一年二月二十五日,董事會已議決將原本分配予供擴展勘探活動及現有金礦資本開支之用之部份尚未動用所得款項淨額的擬定用途,改為供未來收購黃金資源之用,詳情如下:

	原本分配 百萬港元	經修訂分配 百萬港元
未來於下列地點收購黃金資源		
— 內蒙古	—	—
— 其他地區	—	337.5
擴展勘探活動		
— 勘探活動	87.7	—
— 促進實際產量	43.2	—
於現有金礦之資本開支	206.6	—
一般企業用途	—	—
	<u>337.5</u>	<u>337.5</u>

未使用的結餘乃存入在中國及香港的商業銀行的賬戶作短期銀行存款。本集團計劃按上表所載的方式及比例使用所得款項淨額結餘。

資本開支

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團投資約人民幣200.6百萬元(二零零九年：約人民幣88.5百萬元)，主要用於興建位於金礦的採礦構築物。於二零一零年十二月三十一日，羊場邊金礦、大坪金礦及岩堂-岩旦金礦產生的資本開支(包括勘探開支)分別約為人民幣31.8百萬元、人民幣38.4百萬元及人民幣72.6百萬元。

或有負債

於二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日，本集團並無任何重大或有負債。

經營租約承擔

於二零一零年十二月三十一日，本集團已訂約責任包括經營租約合共約人民幣7.9百萬元，其中約人民幣2.9百萬元於一年內到期，約人民幣5.0百萬元於兩至五年內到期。租期介乎一至三年，為固定租金。

於二零零九年十二月三十一日，本集團已訂約責任包括經營租約合共約人民幣0.5百萬元，其中約人民幣0.3百萬元於一年內到期，約人民幣0.2百萬元於兩至五年內到期。租期介乎一至三年，為固定租金。

資本承擔

於二零一零年十二月三十一日，本集團有關勘探及採礦項目之已訂約但未於綜合財務報表撥備之資本開支的資本承擔約為人民幣72.8百萬元，以及已授權但未訂約資本開支的資本承擔約為人民幣1,209.1百萬元。

於二零零九年十二月三十一日，本集團有關勘探項目之已訂約但未於綜合財務報表撥備之資本開支之資本承擔約為人民幣9.5百萬元。

金融工具

於截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，本公司並無持有任何對沖合約或尚未償還金融衍生工具。

分部分析

分部資料於本公佈所載綜合財務報表附註4作出披露。

僱員及薪酬政策

於二零一零年十二月三十一日，本集團僱員人數為534人(二零零九年：372人)。於截至二零一零年十二月三十一日止年度，員工成本(包括薪金、股份付款及其他津貼形式的董事酬金，惟不計及分包勞工成本)約為人民幣24.7百萬元(二零零九年：約人民幣29.8百萬元)。

本集團的薪酬政策按個別僱員的表現及根據香港及中國的薪金趨勢制定，並會定期檢討。視乎本集團的盈利能力，本集團亦會向其僱員派發酌情花紅作為彼等對本集團所作出貢獻的獎勵。本集團已為其僱員採納購股權計劃。

股息

董事會建議派付截至二零一零年十二月三十一日止年度之末期股息每股0.05港元(二零零九年：零)予於二零一一年四月二十七日名列本公司股東名冊的股東。末期股息預期於二零一一年五月二十日或前後派付。

暫停辦理股份過戶登記

本公司將由二零一一年四月二十一日(星期四)起至二零一一年四月二十七日(星期三)止(首尾兩天包括在內)暫停辦理股份過戶登記。於該期間內，概不辦理本公司股份之過戶手續。為符合獲派付建議末期股息及出席本公司應屆股東週年大會的資格，所有填妥之過戶表格連同有關股票不得遲於二零一一年四月二十日(星期三)下午四時三十分送抵本公司於香港之證券登記分處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

購買、出售或贖回本公司上市證券

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

股本變動

	附註	普通股數目
已發行及繳足：		
於二零零九年十二月三十一日		768,630,000
按溢價發行股份	(i)	136,526,213
行使購股權	(ii)	<u>2,310,000</u>
於二零一零年十二月三十一日		<u>907,466,213</u>

附註

- (i) 於二零一零年六月四日，本公司按每股12.67港元向獨立第三方發行36,526,213股普通股，合共金額462,787,000港元(相當於約人民幣406,800,000元)，作為收購本公司一間附屬公司元義礦業的部份代價。

於二零一零年七月七日，本公司根據本公司、Lead Honest、吳瑞林先生及配售代理於二零一零年六月二十四日訂立之配售及認購協議，按每股11.86港元(經扣除費用、佣金及其他開支)發行100,000,000股普通股以換取現金，籌措所得款項約1,186,369,000港元(相當於約人民幣1,032,225,000元)。

- (ii) 於二零一零年九月三十日，本公司因僱員行使本公司購股權而按每股6.25港元發行2,310,000股普通股以換取現金，合共金額14,437,500港元(相當於約人民幣12,477,000元)。

證券交易的標準守則

本公司已採納香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)，作為其本身董事買賣本公司證券之操守準則。經向本公司全體董事作出特定查詢後，董事會確認彼等已遵守標準守則所載之規定買賣標準。

企業管治常規守則

本公司已採納上市規則附錄十四所載的企業管治常規守則(「守則」)載列的守則條文作為其企業管治守則。截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司已遵守所有載於守則的適用守則條文。

審核及風險管理委員會

本公司已成立審核及風險管理委員會，負責檢討及監督本公司的財務匯報過程及內部監控。審核及風險管理委員會目前由本公司三名獨立非執行董事麥建光先生(主席)、肖祖核先生及趙恩光先生組成。審核及風險管理委員會已審閱經審核末期業績。

於聯交所及本公司網站刊發經審核綜合年度業績及二零一零年年報

本年度業績公佈刊發於聯交所網站(<http://www.hkexnews.com.hk>)及本公司網站(<http://www.realgoldmining.com>)，而載有所有上市規則項下規定資料的二零一零年年報將寄發予本公司股東，並於適當時間刊發於聯交所及本公司網站。

承董事會命
瑞金礦業有限公司
主席
陸田俊

香港，二零一一年三月十日

於本公佈日期，本公司執行董事為陸田俊先生(主席)、邱海成先生、馬文學先生及崔杰先生；而獨立非執行董事則為麥建光先生、趙恩光先生、肖祖核先生及楊以誠先生。